

Una furtiva lagrima

from
L'Elisir d'Amore

Felice Romani

Gaetano Donizetti
(1797-1848)

1 *Larghetto*

p

5 *cresc.* *calando*

9 **Nemorino** *dolce*

U - na fur - ti - va la - gri - ma
a secret tear

12

ne - gli oc - chi suoi spun - tò. Quel - le fe - sto - se
in eyes her welled those cheery

For editorial notes and other information, see
<http://home.earthlink.net/~markdlew/shw/ElixFurt.htm>

15

gio - va-ni in - vi - di - ar - sem - brò.
girls to envy she seemed

18

p

Che più cer-can - do io vo'? Che più cer-can - do io vo'?
what more seeking I want what more seeking I want

22

f

M'a - ma, sì, m'a - ma, lo ve - do, lo ve - do!
she loves me yes she loves me it I see it I see do!

26

p

Un so-lo i-stan - te i pal-pi-ti del suo bel cor - sen -
a single instant the beats of her beautiful to feel

30

tir. I miei so-spir con - fon - de-re per po-co a' suoi— so -
 my sighs to mix for little with her

pp *smorz.*

34

spir. I pal - pi-ti, i pal - pi-ti sen - tir, con -
 sighs the beats the beats to feel

37

fon - de-re i miei co' suoi so - spir!
 to mix mine with her sighs

Cie - lo, si può— mo -
 Heaven I could die

f *p*

40

p rir; di— più— non— chie-do, non chie - do. Ah! cie - lo, si può, si può— mo -
 for more not I ask not I ask Heaven I could I could die

44

rir; di più non chie-do, non chie do. Si può mo-
for more not I ask not I ask I could die

47

rir, si può mo - rir d'a - mor.
I could die of love

*Una furtiva lagrima
negl'occhi suoi spuntò.
Quelle festose giovani
invidiar sembrò.
Che più cercando io vo'?*
M'ama, lo vedo.

*Un solo istante i palpiti
del suo bel cor sentir.
I miei sospir confondere
per poco a' suoi sospir.
Cielo, si può morir;
di più non chiedo.*

A secret tear
in her eyes welled.
Those happy girls
she seemed to envy.
What more do I want to look for?
She loves me; I see it.

For a single instant, the beats
of her beautiful heart to feel.
My sighs to mix,
for a while, with her sighs.
Heavens, I could die;
I ask for no more.

Copyright © 2000, Mark D. Lew
This work is released as shareware (print basis).
Payment of the shareware fee entitles an individual to ownership
of one copy of the work.
Additional copies may be printed for personal use only.

Copies of the work may be loaned temporarily (to an accompanist,
for example), but the recipient may not retain the copy unless the
shareware fee is paid again.
Shareware fee for this piece is \$1.50.
Please mail to: Mark D. Lew, 5241 Manila, Oakland, CA 94618.